

**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Herausgeber:** Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 58 (1970)

**Heft:** 7-8

  

**Artikel:** Précautions à prendre lors d'installations ou de réparations

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-272623>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LES SPORTS D'ÉTÉ :

## Du meilleur marché au plus coûteux

A la belle saison, chacune rêve de pratiquer un sport, ne serait-ce que pendant un mois de vacances. Qu'à cela ne tienne ! Voici ce que vous coûteront les principaux sports d'été et de plein air, comptés au plus juste en se bornant à l'achat du strict nécessaire.

### Le hockey

Ce jeu — le sport le meilleur marché — consiste à conduire une balle dans le but adverse au moyen d'une crosse.

Canne de hockey	Fr. 12.—
Chaussures (de football)	Fr. 39.80
Balle de hockey	entre Fr. 4.— et 4.50
	Fr. 55.80

### La plongée sous-lacustre

Lunettes de plongée	Fr. 3.50
Masque de plongée	entre Fr. 6.80 et 24.50
Tube de respiration (tuba)	Fr. 4.80
Palmas	Fr. 12.80
Canot pneumatique (en matière plastique)	entre 58.— et 158.—
Gilet de sauvetage	Fr. 29.—
Matelas pneumatique nylon	49.—
Pompe (pour gonfler matelas et canot pneumatiques)	2.80
	Fr. 56.90

### La natation

Costume de bain	dès Fr. 19.80
Bonnet de bain	Fr. 1.90
Lunettes à soleil	Fr. 1.90
Une entrée à la plage officielle	entre 1.— et 5.—
Entrées à la plage, par mois	Fr. 30.—
Abonnement de 6 leçons de 30 minutes (Migros)	Fr. 20.—
	Fr. 73.60

### Le tennis

Sport qui se pratique à deux ou quatre joueurs et qui consiste à renvoyer une balle, avec une raquette, au-dessus d'un filet et dans un espace délimité appelé court.

Chemise de tennis	entre Fr. 18.50 et 24.50
Short (dépend de la taille)	entre Fr. 9.50 et 39.50
Jupe de tennis	entre 28.— et 48.—
Robe de tennis	entre 55.— et 98.—
Pantalon de tennis	entre 36.80 et 94.—
Sestrières	34.80
Socquettes	dès Fr. 5.20
Raquette pour degrés moyen et débutant	entre Fr. 49.50 et 92.—
Presse-raquette	entre Fr. 9.80 et 11.50
Housse de raquette	entre Fr. 5.90 et 15.80
12 balles de tennis	entre Fr. 28.— et 36.—
Chaussures de tennis	entre Fr. 7.50 et 49.80
Filets de tennis	entre 175.— et 220.—
Rubans marqueurs (50 mètres)	entre 80.— et 165.—
Vernis pour marquer les courts (5 kg)	entre 36.30 et 42.80
Leçons individuelles : 5 leçons de 30 minutes (court et raquette compris Migros)	Fr. 60.—
	Fr. 193.90

### L'équitation

Abonnement de 5 leçons (Migros, 5 heures) 30 leçons (dont 8 jours de longe à 10 francs la demi-heure)	Fr. 50.—
Pantalon d'équitation (les prix dépendent des tailles)	entre Fr. 55.— et 159.—
Veste d'équitation	entre 155.— et 218.—
Bombe de chasse	entre Fr. 48.— et 56.80
Bottes d'équitation	entre Fr. 48.50 et 212.—
Gants	entre Fr. 6.80 et 54.—
Eperons (la paire)	entre 17.50 et 34.80
Cravache	entre Fr. 8.50 et 49.50
Selle	entre 900.— et 1280.—
	Fr. 466.80

### La varappe

Souliers de montagne (d'escalade)	entre Fr. 67.80 et 198.—
Chaussure de promenade	entre 41.80 et 73.80
30 mètres de corde	entre Fr. 57.— et 87.—
Pitons	entre 2.25 et 10 fr. pièce
5 pitons bon marché	Fr. 11.25
Piolet	Fr. 61.— et 86.50
Sac d'excursion et de varappe standard	Fr. 126.—
Casque d'alpiniste	Fr. 26.80
Ceinture de varappe	Fr. 28.50
Chemise de montagne (flanelle coton)	Fr. 32.80
Bas de sport	Fr. 14.80
Lunettes	Fr. 18.80
Pantalon golf	entre Fr. 39.— et 59.—
Anorak d'été (popeline)	entre Fr. 79.— et 98.—
	Fr. 562.75

### La pêche sous-marine

Combinaison (de la veste simple au Super Calypso ou Super Louis Lours-mais)	entre Fr. 250.— et 495.—
Botillons	entre Fr. 31.50 et 45.—
Gants	Fr. 42.—
Palmas	entre Fr. 30.— et 42.—
Ceinture de lestage	Fr. 34.50
Masque	entre Fr. 22.— et 45.—
Tuba	Fr. 8.—
Blocs	entre Fr. 750.— et 780.—
Détendeurs	entre Fr. 300.— et 687.20
Peignard	entre Fr. 30.— et 60.—
Lampe étanche	entre Fr. 47.— et 68.25
Gilet de sécurité	entre Fr. 300.— et 400.—
Profondimètre	Fr. 123.90
Boussole	Fr. 47.—
Montre étanche	entre Fr. 398.— et 650.—
Trousse de réparation	Fr. 4.20
Compresseur	entre Fr. 4700.— et 9900.—
	Fr. 7085.10

### Le ski nautique

Une paire de skis	Fr. 110.—
Veste	entre Fr. 90.— et 250.—
	Fr. 200.—

(à condition de faire partie d'un club, car la location d'un bateau à moteur est coûteuse.)

### La pêche

Cours complet (en quelques heures, soit 6 ou 8 heures, on apprend à pêcher correctement et avec succès dans tous les cours d'eau)	Fr. 100.—
Assortiment complet de pêche, comprenant 1 moulinet, 1 boîte de plomb, 3 flotteurs, 12 hameçons montés, 100 mètres de nylon et 1 canne à pêche (à noter que la pêche à la mouche revient beaucoup plus cher)	entre Fr. 35.— et 220.—
Tarif de location de bateaux (sur les lacs de Schifflenen et de la Gruyère, par exemple) par jour	8.—
par semaine	50.—
par mois	150.—
Prix d'achat d'un bateau (hors-bord Johnson 1968, 3 CV arbre court)	1050.—
Gibecière ou panier français	entre Fr. 10.— et 30.—
Bottes	entre Fr. 25.— et 150.—
Pantalon (« Wiwer »)	entre Fr. 25.— et 34.—
Imperméable avec capuchon	Fr. 29.—
	Fr. 224.—

Pour la propriétaire d'un bateau Fr. 1274.—

### Le yachting, le canoë ou la voile (pour parler français)

Prix d'un cours (Ecole de Vidy) : 11 heures d'enseignement	Fr. 120.—
8 heures et demie d'enseignement (les gilets de sauvetage sont fournis par l'Ecole)	Fr. 90.—
Cours Migros (8 h. 30 d'enseignement Permis de navigation sur le lac environ Location, aux possesseurs d'un tel permis, d'un dériveur ou d'une caravelle pour deux personnes : 1 heure pour 1 mois, à raison de 2 heures par jour	entre 10.— et 15.—
Prix d'achat d'un petit dériveur (Vaurien, sans quille)	Fr. 600.—
d'un voilier simple	600.—
d'un voilier meilleur	entre 1500.— et 1800.—
d'un voilier supérieur	entre 2000.— et 3000.—
Maximum :	entre 5000.— et 6000.—
Prix d'achat d'un canot à rames	150 000.—
d'un canot à moteur	dès 1150.—
Prix d'achat d'un bateau genre « Zodiac »	entre 1400.— et 25 000.—
Canots pneumatiques	entre 4000.— et 5000.—
Aucun frais spécial d'habillement (blue jeans et sandales ou pantoufles de gym suffisent)	dès 380 000.— et 1 million
	dès 869.—
	Fr. 705.—

### Les jeux de plein air pour petits et grands

Pour ceux qui désirent faire du sport en restant au jardin nous proposons :

Espalier à grimper	Fr. 575.—
Toboggan	entre Fr. 650.— et 1350.—
Passerelle métallique (échelle en forme de demi-cercle. Très appréciée des jeunes, elle nécessite un tour de force)	Fr. 595.—
Carrousel	Fr. 1250.—
Balancoire (de la simple balancoire suspendue aux chaînes mobiles) entre	Fr. 16.— et 1550.—
Sphère métallique (engin complet et attractif, qui développe et fortifie les bras et les jambes des enfants)	Fr. 950.—
Tour à claire-voie	Fr. 1250.—
Tour à anneaux	Fr. 585.—
Combiné échelle-perche-balancoire-toboggan	Fr. 760.—
Tonneau (engin moderne pour grands et petits, très efficace pour le travail des jambes et des articulations)	Fr. 520.—
Tour à arcs (une grande et toute nouvelle attraction, mais pour les bourses bien garnies)	Fr. 1380.—
Table pour jeux de sable	Fr. 900.—
Anneaux mobiles	Fr. 595.—
Pas volant (sans accessoires)	Fr. 400.—
Echelle de corde	entre Fr. 36.— et 72.—
Corde à grimper, le mètre	Fr. 22.—
Anneaux, la paire	entre Fr. 9.— et 36.—
Trapèze	Fr. 18.80
Appareil d'entraînement physique	Fr. 398.—

### Les mini-sports

ou le chic de faire du sport chez soi, dans la salle de séjour, la cour ou le jardin. Ce sont, de nouveau par ordre de prix, comptés au plus juste :

### Le basketball

Basket	Fr. 145.—
Ballon	entre Fr. 16.80 et 64.—
	Fr. 161.80

### Le ping-pong

Table de ping-pong	Fr. 420.—
Jeux de montants et filets	Fr. 16.80
2 raquettes à Fr. 6.80 (prix maximum Fr. 24.—)	Fr. 13.60
10 balles	Fr. 3.—
	Fr. 453.40

Bon été à toutes !

L'Helvétie.



## Des mouchoirs brodés main à 1 fr.

Madame la rédactrice,

En parcourant les rayons d'un grand magasin lausannois, mon attention a été attirée l'autre jour par un panier rempli de mouchoirs de mi-fils offerts à Fr. 1.— pièce. En y regardant de plus près, j'ai remarqué qu'ils étaient brodés à la main : jour tout autour, motifs dans un ou quatre coins. Aimant moi-même broder à mes heures de loisir, j'ai évalué ce travail à un minimum de 12 heures par mouchoir ! Pour être vendus à Fr. 1.—, combien doivent être payées les brodeuses ? Outre la matière première, il faut encore compter la marge bénéficiaire des intermédiaires, le transport, et le pourcentage qui prend le magasin vendeur.

Acheter les produits de pays en voie de développement (matières premières et produits manufacturés) à des prix normaux est le plus grand service qu'on peut leur rendre. Cela vaudrait beaucoup mieux que d'organiser des collectes. Agir comme nous le faisons communément dans le commerce et l'industrie c'est baser notre aisance sur la malhonnêteté et l'exploitation.

R.H.

## Précautions à prendre lors d'installations ou de réparations

En conclusion d'une enquête sur les prix pratiqués par certains corps de métier, la Fédération suisse des consommateurs donne les conseils suivants :

Avant de donner des ordres pour des installations ou réparations, il est indispensable de demander un devis écrit.

Si le prix demandée semble surfait, il faut en parler avec d'autres installateurs ou, au besoin, avec l'autorité qui accorde la concession.

L'expérience que le consommateur n'accepte pas tout peut, en soi, déjà, être salutaire. Toutefois, pour de petites réparations ou des urgences il n'est pas toujours possible de demander un devis.

Dans plusieurs pays des bureaux ou instances de réclamations ont été créés qui rendent de grands services aux consommateurs trompés ou qui se croient trompés. En Suisse, de telles instances devraient voir le jour. Elles seraient un élément fort utile de la lutte contre la vie chère.